







# EL PROGRESO

## UN CUENTO Las sentencias de Barchichat

Jusuf Ben-Salem se pasó la vida viajando. Desde joven era traillanero y viajó sucesivamente a Argel, Túnez, parte de la Tripolitania y otras partes de Marruecos.

Fue rico a veces y pobre casi siempre; aquí ladrón y allí robado; aquí criado y mañanero (creando y haciendo) y rafer (ladrón) en la posada; invocaba por la mañana a Mahoma y de noche solía invocar a Baco.

Ante su semblanza.

A los sesenta años fue a esta tierra en su tritona de Al-Haraj y desde entonces, aunque manifestaba deseos de conversión, se mantuvo amigo de los misioneros católicos.

Quería a los franceses y se llevaba la boca de decli; odiaba a los judíos y no se acordaba para confesarlo.

—¡Ah, Sidí mara Ant!— me dijo una vez.— Esa aversión viene de los tiempos que no me lo cuentas.

—¿Por qué no me lo cuentas?

—Con mucho gusto, y le prometí no quitar ni añadir palabra a lo que sucedió.

—Mi viejo amigo sentóse a la mesa morisca, y un cigarrillo, lo encendió y habló de este modo:

—En aquel tiempo era yo meskin (pobre), estaba en la miseria, como los rufes, porque algunos me querían (que Alá exterminase) y se burlaban de mí y me hacían. ¡Es verdad! ¡Qué le iba a hacer! ¡Escribí!

El destino me llevó a Orán. Trabajé varias semanas; pero pagaban muy poco y me faltó el dinero para las mañanas por los ruegos del puerto; por si alguien se acordaba de mí y me sirviera.

—¡Claro!— dijo.— En tanto que miraba la deserción de un buque español, acercóseme un grueso sidí.

—¡Ja fiann! ¡Hola, tú! ¿Quieres irme a casa esta vez? Por cierto que es pesada; pero no está muy lejos y pierdo cuidado, que pagaré religiosamente.

—Depende del precio.

—A otro cualquiera le ofrecería diez reales; pero a un hombre inteligente como tú, le quiero pagar mejor; te daré tres máximas que tú lo que pesas. ¿Aceptas?

—No hubiera hecho yo mal negocio con los diez reales, pero, curioso de saber lo que pensaba enseñarme el judío, respondí:

me das un duro o acudo inmediatamente a la policía.

—¡Ay! Esta gente ignorante, bededores de aceite o arrieros, todos son unos: solamente los hijos de Israel se preocupan de descubrir lo que se esconde bajo la corteza de la letra.

En el momento en que le iba a saltar al cuello, me cruzó de pronto una idea por la imaginación: estaba asegurada mi venganza.

—¡Tienes razón, Sidí!— le dije entre suspiros.— ¡Tenemos la cabeza muy dura! ¡Dispénsame y échame adelante.

Y levanté la caja que quien levanta una pluma.

—¡Ah, maldito judío, viejo avaro! Veremos quién se ríe más. Si tus máximas valen oro, la que yo te diga valdrá lo menos plata. No se podrá decir que un Barchichat ha vencido a un Ben-Salem.

Poco después llegábamos. Sigóme das un duro o acudo inmediatamente a la policía.

—Ya estamos—dijo enjugándose la frente.

—Está bien, Sidí; pero antes de dejar la caja en tierra te ruego me digas la tercera máxima, y marcharé satisfecho.

—Escucha, pues: Si alguien te dice: «Es preferible la enfermedad a la salud», no le creas.

Aun no había concluido de hablar, cuando sacudiendo fuertemente el hombro eché a la calle la caja, que se hizo añicos con horroroso estrépito.

Y sin dar al judío, aturdido, tiempo de hacer el menor ademán ni pronunciar una palabra, le grité:

—¡Si alguien te dice: «Dentro de esa caja queda un vidrio sano», no le creas!

Barchichat enfermó gravemente.

Interrumpióse Jusuf, encendió el

cigarrillo apagado y me dijo sonriendo: ¡Sidí Marabut! Sé otras cosas; pero las dejaremos para otra ocasión.

**GUY DU CHENE.**

### Fábrica de Jabones

MARCA

## LA BANDERA



En el barrio de Cañós y Fábrica de Jabón LA BANDERA se venden a precios sumamente económicos, jabones de varias clases y elaboración esmerada.

**NO EQUIVOCARSE.—** Barrio de Cañós, LUGO.

### Las plantillas de Correos

La Gaceta publica las plantillas del Cuerpo de Correos.

Se aumenta un jefe de Administración de primera clase, con 12,000 pesetas; dos de segunda, con

11 000; cuatro de tercera, con 10 000; nueve jefes de negociado de primera clase, con 9 000; 15 de segunda, con 8 000; 28 de tercera, con 7 000; 177 oficiales de primera clase, 220 de segunda y 144 de tercera. Importa el aumento 2.616.000 pesetas.

De forma que la plantilla total del Cuerpo de Correos será:

Cuatro jefes de Administración de primera clase, 48.000 pesetas; 13 de segunda, 143.000. 36 de tercera, 360.000; 73 jefes de negociado de primera clase, 584.000; 122 de segunda, 854.000; 222 de tercera, 1.332.000; 1.410 oficiales de primera clase, 7.050.000; 1.757 de segunda, 7.028.000; 1.153 de tercera, 3.459.000.

Sean 4.790 funcionarios y un total de 20.858.000 pesetas.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR "WOODSTOCK"

Relojes de oro.  
Escopetas de caza.  
GEMELOS PRISMÁTICOS  
Bicicletas.  
Máquinas parlantes.  
DISCOS  
PIANOS AUTOMÁTICOS  
Rollos musicales.  
Armoniums.  
JOYAS

**TODOS ESTOS ARTICULOS DE GRAN UTILIDAD PUEDEN SER ADQUIRIDOS EN LA**

**Sociedad Hispano-Americana**

Avenida de la Libertad, 27  
**SAN SEBASTIÁN**

**De 20 a 36 MESES de Crédito.**

Grandes e increíbles facilidades para el pago

## AL MANAQUE

San Enrique y San Camilo.

**JULIO**

**15**

**VIERNES**

Sale el Sol a las 4'57 y se pone a las 7'44. La Luna sale a las 4'0 de la tarde y se pone a las 1'23 de la mañana.

Tip. de EL PROGRESO.—Lugo.

**Representante en Lugo:**  
**DON URSICINO BEDATE**  
Ronda de la Coruña, 102-2.º

**NUESTRAS GARANTÍAS SON ÚNICAS.**

Concedemos ocho días de prueba, admitiendo la devolución del objeto adquirido, sino resulta del completo agrado del comprador.

**SOLO VENDEMOS PRIMERAS MARCAS**

Envíos inmediatos de catálogos a cuantas personas lo soliciten.

Utilicen para ello el adjunto cupón, indicando el nombre de este periódico.

**Sociedad Hispano-Americana**  
Apartado, 97 **SAN SEBASTIÁN**

Don. . . . .  
Residente en. . . . .  
Provincia de. . . . .  
Calle de. . . . . Piso. . . . .  
Desea catálogos de. . . . .

Franqueo, 2 céntos.



**¡Yo estoy satisfecho de la vida!**

desde que no he vuelto a padecer de

## Estómago

gracias al uso del

# DIGESTÓNICO

## DEAL BAR

Langostas a 4'25 el kilo

Se encarga de servir las libras de todo gusto Jesús Cagao, de Pozo, de LA MEZQUITA, Calle de San Pedro.

## R. M. S. P.

# MALA REAL INGLESA

VAPORES CORREOS RAPIDOS

Salidas del puerto de La Coruña para Río Janeiro, Santos Montevideo y Buenos Aires

DESEADO	1.º de Julio	499,60
DESNA	15 de Julio	499,60

Admiten pasajeros de primera, segunda, intermedia y tercera clase. Menores de dos años, gratis; de dos a cinco años, cuarto pasaje; de cinco a diez años, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero.

Estos barcos cuentan con instalaciones especiales de 3.ª clase, consistentes en camarotes de dos, cuatro y seis camas, comedor y salones sin recargo en el precio anunciado.

## LINEA DE CUBA

PARA LA HABANA

Precio en tercera más impuestos

Precio del pasaje, incluidos impuestos, en primera

Es imprescindible presentarse con seis días de antelación a la fecha de cada vapor.

Para más informes, dirigirse a los Agentes en la Coruña: RUBINE E HIJOS, Real, 81.

**Venta** de una máquina de majar, motor bencina.

Informará José Pena, en Pedreda.

**VENTA** A voluntad de su dueño se venden las casas números 26 y 27 de la plaza de Santo Domingo libres de toda pensión. Para informes en el comercio «La Gran Bretaña»

## Compañía Generale Trasatlántique

Compañía de vapores correos a gran velocidad

Próximas salidas de la Coruña directamente para Habana y Veracruz

**VAPOR ESPAGNE 9 Mayo**

Ptas.	HABANA	VERACRUZ
1.650 a 5 000	1.800 a 5.250	
1.100 a 1.125	1.200 a 1.125	
950	1.010	

Precio en 3.ª clase: **Pesetas 500, 515, HABANA VERACRUZ**

A estos precios hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia cinco días antes de la fecha de salida.

Admite también carga.

Para toda clase de informes dirigirse a su consignatario NICAÑO FARIÑA, Compostela, esquina a la Plaza de Lugo.—LA CORUÑA.

## BANCO DE LA CORUÑA

### Sección de Caja de Ahorros

El Consejo de Administración de este Banco, en su deseo de contribuir a fomentar el ahorro y consecuente con el creciente aumento de libretas ha acordado CREAR NUEVOS PREMIOS Y AUMENTAR EL NUMERO DE LOS QUE VENIA APLICANDO EN SORTEOS ANTERIORES.

Los premios que regirán para el próximo sorteo que se celebrará el 15 de junio de 1921, serán los siguientes:

Un premio de . . . . . 500 Ptas.	Dos premios de . . . . . 50 Ptas.
Un — . . . . . 200 —	Diez — . . . . . 20 —
Un — . . . . . 100 —	Cien — . . . . . 10 —

**200 PREMIOS DE . . . . . 5 PESETAS**

No disfrutarán de este beneficio las libretas cuyo saldo al 30 de junio, sea inferior a CIEN PESETAS.

## REINA, 5

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES DE TODAS CLASES

CONTRA LA PÉRDIDA DE ALQUILERES, RIESGO LOCATIVO, DE RECURSOS Y DE PARALIZACIÓN DE TRABAJO A CAUSA DE INCENDIO

FUNDADA EN 1865

Inscrita en el registro del Ministerio de Fomento

Domiciliada en BARCELONA—Rambla de Cataluña, 15 y Cortes, 624.

CAPITAL SUSCRITO: Ptas. 5.000.000—CAPITAL DESEMBOLOADO: Ptas. 1.500.000

RESERVA ESTATUARIA: PESETAS 1.000.000

### Situación y desarrollo de la Compañía

Años	Primas	Siniestros indemnizados	Reserva de riesgos en curso	Reservas estatutarias y para eventualidades
1920	195.288,71	72.767,38	65.096,23	44.225,79
1919	375.894,15	123.151,37	125.330,21	217.281,58
1918	774.304,15	189.843,76	258.101,38	672.633,35
1917	1.503.203,45	670.650,03	334.401,15	846.785,90
1916	2.418.673,12	989.214,75	806.191,04	1.188.973,04
1915	11.905.400,79	5.247.300,28	3.978.552,19	2.226.674,90

Autorizado por la Inspección de Seguros en 13 de Abril de 1921

Subdirector para Lugo y su provincia: **MODESTO P. MOLINA**

Oficinas: Plaza Mayor 11.—Teléfono núm.—141.—LUGO

Horas de oficina: de 10 a 2 y de 4 a 7

NOTA: No contratar seguro alguno sin antes consultar a esta Compañía.

## Seguro de automóviles

### The Motor Union Insurance Company, Limited,

indemniza a sus asegurados, previo pago de la prima:

- Los daños que sufra un coche automóvil por choque o vuelco, acto mal intencionado de tercera persona, robo consumado o intento de robo, incendio por accidente, explosión externa o rayo, y accidentes en curso de transporte.
- La responsabilidad civil por accidentes causados a un tercero cualquiera con inclusión de los pasajeros transportados aunque vayan gratuitamente en el coche, y a cualquier clase de propiedad o animales pertenecientes a un tercero.
- La asistencia médica por consecuencia de accidente del coche asegurado.

Subdirector de THE MOZOR UNION, para Lugo: D. Antonio de Cora, abogado. Manuel Becerra, 4.

## Establecimiento Especialista de Maquinaria Agrícola

SEMILLAS, DE HORTALIZAS Y FORRAJERAS

**ANDRÉS DOMÍNGUEZ COFAN**

Gijón, Cabrales, 82

Vendedor exclusivo para España de los legítimos arados americanos marca WIARD. Arados Brabant, Semi-Brabant, Ideal, Gradas, Cortadores, Estrujadores de uva y prensas para vino.

Desatadores, Mantegueras, Curo y Colorantes para la fabricación de quesos.

En general toda clase de maquinaria y aparatos relacionados con la agricultura.



### TARIFA DE ANUNCIOS

En las planas 2.ª, 3.ª y 4.ª, una inserción, 20 céntimos la línea del cuerpo 9.

De dos inserciones a cuatro, 10 idem, idem.

De cinco inserciones mensuales en adelante, 5 idem, idem.

En 1.ª plana el doble de los anteriores precios.

### EL PROGRESO

DIARIO DE INFORMACIÓN

Redacción, Administración e Imprenta

**Calle Manuel Becerra, núm. 4,**

**LUGO**

Apartado, núm. 5. Teléfono, núm. 55.

Timbre de anuncios y franqueo concertado

### TARIFA DE ESQUELAS

Página 1.ª, a dos columnas . . . . . 25 pesetas

Id. 2.ª, a . . . . . 15 »

Id. 3.ª y 4.ª, a . . . . . 12 »

Id., id., a una columna . . . . . 7 »

Sueltos de misas y aniversarios . . . . . 5 »

Toda la primera plana . . . . . 200 »

Por cada columna de aumento el 100 por 100.

Se admiten inserciones de esquelas y sueltos de misas y aniversarios, hasta una hora antes de la salida del periódico. Ocho de la mañana.